

EVIDENCE

OTTAWA, Wednesday, December 2, 2020

The Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples met by videoconference this day at 8:11 p.m. [ET], pursuant to rule 12-13 of the *Rules of the Senate*, to organize the activities of the committee.

[English]

Andrea Mugny, Clerk of the Committee: Honourable senators, as clerk of your committee, it is my duty to preside over the election of the chair. I am ready to receive a motion to that effect.

Senator Coyle: I would like to nominate Senator Dan Christmas for chair of this committee.

Ms. Mugny: Thank you, Senator Coyle. Are there any other nominations?

It is moved by the Honourable Senator Coyle that the Honourable Senator Christmas do take the chair of this committee. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

Hon. Senators: Agreed.

Ms. Mugny: I declare the motion carried. I invite Senator Christmas to take the chair.

Senator Dan Christmas (*Chair*) in the chair.

The Chair: Thank you, Ms. Mugny and committee members. I know it is getting late, especially for those of us on the East Coast. We will try to do this as painlessly as possible.

First, I want to acknowledge that we are meeting this evening, technically, on the unceded land of the Algonquin and Anishinaabe peoples.

I take the chair of APPA in deep gratitude of the work of those who preceded us. APPA was formed in 1989, some 21 years ago. I'm the tenth chairperson and the seventh Indigenous person to hold the position. I really look forward to continuing the great work that has happened in the past.

I was also very pleased to see the membership of this committee. We have the leader of the CSG with us tonight, the government liaison. We have a former chair of APPA. We have five Indigenous leaders from across the country, and other representatives from different parts of Canada. It strikes me that we have a lot of talent and a lot of experience at this table.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mercredi 2 décembre 2020

Le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones se réunit aujourd'hui, à 20 h 11 (HE), par vidéoconférence, en conformité de l'article 12-13 du *Règlement du Sénat*, pour organiser les activités du comité.

[Traduction]

Andrea Mugny, greffière du comité : Honorables sénateurs, en tant que greffière du comité, il est de mon devoir de procéder à l'élection du président. Je suis prête à recevoir une motion à cet effet.

La sénatrice Coyle : Je propose que le sénateur Dan Christmas soit président de ce comité.

Mme Mugny : Merci, sénatrice Coyle. Y a-t-il d'autres nominations?

L'honorable sénatrice Coyle propose que l'honorable sénateur Christmas soit président de ce comité. Consentez-vous, honorables sénateurs, à adopter cette motion?

Des voix : D'accord.

Mme Mugny : Je déclare la motion adoptée. J'invite le sénateur Christmas à prendre place au fauteuil.

Le sénateur Dan Christmas (*président*) occupe le fauteuil.

Le président : Merci, madame Mugny, et merci aux membres du comité. Je sais qu'il se fait tard, surtout pour les membres de la côte Est. Nous allons essayer de procéder aussi rondement que possible.

D'abord, j'aimerais souligner que, en théorie, nous nous réunissons ce soir sur les terres traditionnelles non cédées des peuples algonquin et anishinaabe.

C'est avec profonde gratitude pour le travail de nos prédécesseurs que j'assume la présidence du comité APPA, formé il y a 21 ans. Je suis le dixième sénateur et le septième autochtone à présider ce comité. J'ai vraiment hâte de poursuivre le beau travail effectué depuis 1989.

Je suis également très heureux de la composition de ce comité. Nous avons parmi nous ce soir le leader du groupe des sénateurs indépendants ou GSI, qui est l'agent de liaison du gouvernement. Il y a également un ancien président du comité APPA, ainsi que cinq leaders autochtones de partout au pays et d'autres représentants de différents endroits au Canada. Je suis frappé par l'ampleur du talent et de l'expérience au sein de ce comité.

I understand the proposed agenda for this organization meeting was previously circulated. We have 12 motions to consider this evening, most of which are routine motions that will enable this committee to begin operations. Once we get to the routine motions, I will be seeking a proposer of the motion, then I will read the motion, and then I will ask the committee for a vote.

If you wish to make a comment, please use the raise hand feature or just physically raise your hand on the screen and Ms. Mugny and I will try to make note.

The next item on the agenda is the election of the two deputy chairs. We will do the election for each deputy chair separately. I am ready now to receive a motion to elect the first deputy chair.

Senator Pate: Mr. Chair, I move the election of Senator Francis as a deputy chair.

The Chair: Thank you. The Honourable Senator Kim Pate moved:

That the Honourable Senator Brian Francis be elected a deputy chair of this committee.

All those in favour of the motion? Are you agreed?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried. I am now ready to receive a motion for the second deputy chair.

Senator Tannas: I move that the Honourable Senator Dennis Patterson be elected a deputy chair of this committee.

The Chair: The Honourable Senator Scott Tannas moved:

That the Honourable Senator Dennis Patterson be elected a deputy chair of this committee.

Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried.

Senator Patterson: Thank you.

The Chair: Deputy chairs, do you have any comments before we move on?

Senator Patterson: Thank you for the confidence that has been placed in me. I'm honoured to be on the committee and very pleased to work with Senator Christmas and Senator Francis on this important committee.

Il me semble que l'ordre du jour proposé pour cette réunion d'organisation a déjà été diffusé. Nous avons 12 motions à traiter ce soir, la majorité étant des motions de régie interne qui permettront au comité de commencer ses activités. Quand viendra le temps de traiter les motions de régie interne, je demanderai à quelqu'un de proposer la motion, j'en ferai la lecture, puis je demanderai au comité de voter.

Si vous souhaitez formuler une remarque, veuillez utiliser la fonction « Lever la main » ou simplement lever la main à l'écran et Mme Mugny et moi essaierons d'en prendre note.

Le point suivant à l'ordre du jour est l'élection de deux vice-présidents. Nous allons procéder à l'élection d'un vice-président à la fois. Je suis maintenant prêt à recevoir une motion pour le premier vice-président.

La sénatrice Pate : Monsieur le président, je propose le sénateur Francis comme vice-président de ce comité.

Le président : Merci. L'honorable sénatrice Kim Pate propose :

Que l'honorable sénateur Brian Francis soit élu vice-président du comité.

Qui est en faveur de la motion? Sommes-nous d'accord?

Des voix : D'accord.

Le président : Je déclare la motion adoptée. Je suis maintenant prêt à recevoir une motion pour le deuxième vice-président.

Le sénateur Tannas : Je propose que l'honorable sénateur Dennis Patterson soit élu vice-président du comité.

Le président : L'honorable sénateur Scott Tannas propose :

Que l'honorable sénateur Dennis Patterson soit élu vice-président du comité.

Consentez-vous, honorables sénateurs, à adopter cette motion?

Des voix : D'accord.

Le président : Je déclare la motion adoptée.

Le sénateur Patterson : Merci.

Le président : Messieurs les vice-présidents, avez-vous des remarques à faire avant que nous passions à autre chose?

Le sénateur Patterson : Je vous remercie pour la confiance que vous m'accordez. C'est un privilège de faire partie de ce comité, et je suis très heureux de travailler avec les sénateurs Christmas et Francis au sein de cet important comité.

Senator Francis: I would like to say thank you as well. I'm honoured to be working with such a great group of senators, including yourself, Senator Christmas. I look forward to working together. I appreciate it.

The Chair: I'm looking forward to working with you and the whole committee.

We now have some routine motions to adopt.

Motion 3 deals with the Subcommittee on Agenda and Procedure.

First, the motion to create the Subcommittee on Agenda and Procedure, known as the steering committee. For this session, it is agreed that all four parties and groups would have a representative on the steering committee. Do I have a proposer for this motion?

Senator Patterson: I so move.

The Chair: The Honourable Senator Patterson moved:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be composed of the chair, the deputy chairs and one other member of the committee, to be designated after the usual consultation; and

That the subcommittee be empowered to make decisions on behalf of the committee with respect to its agenda, to invite witnesses, and to schedule hearings.

Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried.

Motion 4 is to publish the committee's proceedings. Do I have a proposer for motion 4?

Senator Hartling: I so move.

The Chair: The Honourable Senator Hartling moved:

That the committee publish its proceedings.

Honourable senators, is it your pleasure to adopt the motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried. Do I have a proposer for motion 5, which deals with the financial report?

Senator Patterson: I so move.

The Chair: The Honourable Senator Patterson moved:

That the committee adopt the draft first report, prepared in accordance with rule 12-26(2).

Le sénateur Francis : J'aimerais aussi vous remercier. C'est un honneur de travailler avec un tel groupe de sénateurs, y compris avec vous, sénateur Christmas. J'ai hâte de collaborer avec vous tous, et j'en suis heureux.

Le président : J'ai hâte de travailler avec vous ainsi qu'avec le reste du comité.

Passons maintenant aux motions de régie interne à adopter.

La motion n° 3 porte sur le Sous-comité du programme et de la procédure.

D'abord, la motion vise la création du Sous-comité du programme et de la procédure, aussi appelé comité de direction. Pour cette séance, il est convenu que les quatre partis et groupes auront un représentant au sein du comité de direction. Quelqu'un peut-il proposer cette motion?

Le sénateur Patterson : J'en fais la proposition.

Le président : L'honorable sénateur Patterson propose :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit composé du président, des vice-présidents et d'un autre membre du comité désigné après les consultations d'usage; et

Que le sous-comité soit autorisé à prendre des décisions au nom du comité relativement au programme, à inviter des témoins et à établir l'horaire des audiences.

Consentez-vous, honorables sénateurs, à adopter cette motion?

Des voix : D'accord.

Le président : Je déclare la motion adoptée.

La motion n° 4 porte sur la publication des délibérations du comité. Quelqu'un peut-il proposer la motion n° 4?

La sénatrice Hartling : J'en fais la proposition.

Le président : L'honorable sénatrice Hartling propose :

Que le comité fasse publier ses délibérations.

Honorables sénateurs, consentez-vous à adopter cette motion?

Des voix : D'accord.

Le président : Je déclare la motion adoptée. Quelqu'un peut-il proposer la motion n° 5, qui porte sur le rapport financier?

Le sénateur Patterson : J'en fais la proposition.

Le président : L'honorable sénateur Patterson propose :

Que le comité adopte l'ébauche du premier rapport, préparé conformément à l'article 12-26(2) du Règlement.

Is it your pleasure, honourable senators, to adopt this motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried.

Motion 6 deals with research staff. Do I have a proposer for motion 6?

Senator Pate: So moved.

The Chair: The Honourable Senator Pate moved:

That the committee ask the Library of Parliament to assign analysts to the committee;

That the chair be authorized to seek authority from the Senate to engage the services of such counsel and technical, clerical, and other personnel as may be necessary for the purpose of the committee's examination and consideration of such bills, subject-matters of bills, and estimates as are referred to it;

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be authorized to retain the services of such experts as may be required by the work of the committee; and

That the chair, on behalf of the committee, direct the research staff in the preparation of studies, analyses, summaries, and draft reports.

Is it your pleasure, honourable senators, to adopt this motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried.

I would now like to invite our analysts to turn on their camera.

Brittany Collier has worked as an analyst for the Library of Parliament for the last five years. She has worked primarily with the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples and has also supported the work of some House of Commons committees.

It's great to have you, Brittany. Do you want to make a few comments?

Brittany Collier, Analyst, Library of Parliament: Thank you very much, Mr. Chair. Good evening senators. It is so nice to see all of you today and I hope you're doing well.

As analysts, there are a number of ways that Sara and I can provide research support to the committee. Some of the things that we do include, for example, providing senators with personalized briefings about the previous work of the committee. We also prepare draft committee reports, prepare some work

Consentez-vous, honorables sénateurs, à adopter cette motion?

Des voix : D'accord.

Le président : Je déclare la motion adoptée.

La motion n° 6 traite du personnel de recherche. Quelqu'un peut-il proposer la motion n° 6?

La sénatrice Pate : J'en fais la proposition.

Le président : L'honorable sénatrice Pate propose :

Que le comité demande à la Bibliothèque du Parlement d'affecter des analystes au comité;

Que la présidence soit autorisée à demander au Sénat la permission de retenir les services de conseillers juridiques, de personnel technique, d'employés de bureau et d'autres personnes, au besoin, pour aider le comité à examiner les projets de loi, la teneur de ces derniers et les prévisions budgétaires qui lui sont renvoyés;

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à faire appel aux services d'experts-conseils dont le comité peut avoir besoin dans le cadre de ses travaux; et

Que la présidence, au nom du comité, dirige le personnel de recherche dans la préparation d'études, d'analyses, de résumés et d'ébauches de rapports.

Consentez-vous, honorables sénateurs, à adopter cette motion?

Des voix : D'accord.

Le président : Je déclare la motion adoptée.

J'inviterais maintenant nos analystes à activer leur caméra.

Brittany Collier est analyste à la Bibliothèque du Parlement depuis cinq ans. Elle a surtout travaillé pour le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones en plus de prêter main-forte à certains comités de la Chambre des communes.

Nous sommes heureux de vous avoir avec nous, madame Collier. Souhaitez-vous faire quelques remarques?

Brittany Collier, analyste, Bibliothèque du Parlement : Merci beaucoup, monsieur le président. Bonsoir, sénateurs. Il est très agréable de tous vous voir aujourd'hui, et j'espère que vous allez bien.

En tant qu'analystes, Mme Fryer et moi pouvons aider le comité de diverses façons dans ses recherches. Nous pouvons, par exemple, fournir des notes d'information personnalisées aux sénateurs sur les travaux antérieurs du comité. Nous rédigeons également les ébauches des rapports du comité, certains plans de

plans and draft witness lists for the committee's consideration, and we also prepare briefing notes with suggested questions.

I'm looking forward to working with all of you. It's great to meet you.

The Chair: Thank you, Brittany.

Sara Fryer has worked as an analyst at the Library of Parliament for the past four years. She has served parliamentarians on several standing and special committees at the House of Commons and the Senate of Canada. Previously, she worked in research, audit and evaluation in the non-profit and private sectors.

Great to have you, Sara. Do you wish to say a few words?

Sara Fryer, Analyst, Library of Parliament: Hello, everyone. We missed you and I'm really happy to be working with you again and to see your faces. Thank you for having us.

The Chair: Thank you, Sara.

On to motion 7, authority to commit funds and certify accounts. Do I have a proposer for motion 7?

Senator Coyle: So moved.

The Chair: The Honourable Senator Coyle moved:

That, pursuant to section 7, chapter 3:05 of the *Senate Administrative Rules*, authority to commit funds be conferred individually on the chair, the two deputy chairs, and the clerk of the committee;

That, pursuant to section 8, chapter 3:05 of the *Senate Administrative Rules*, authority for certifying accounts payable by the committee be conferred individually on the chair, the two deputy chairs, and the clerk of the committee; and

That, notwithstanding the foregoing, in cases related to consultants and personnel services, the authority to commit funds and certify accounts be conferred jointly on the chair and the two deputy chairs.

Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried.

travail et listes provisoires de témoins à l'intention du comité, en plus de rédiger les notes d'information comprenant des questions suggérées.

J'ai hâte de travailler avec vous tous et je suis heureuse de vous rencontrer aujourd'hui.

Le président : Merci, madame Collier.

Sara Fryer est analyste à la Bibliothèque du Parlement depuis quatre ans. Elle a œuvré auprès de divers parlementaires au sein de plusieurs comités permanents et spéciaux de la Chambre des communes et du Sénat du Canada. Avant d'être analyste, elle effectuait de la recherche, des audits et des évaluations dans le secteur privé et le secteur sans but lucratif.

Nous sommes heureux de vous compter parmi nous, madame Fryer. Souhaitez-vous dire quelques mots?

Sara Fryer, analyste, Bibliothèque du Parlement : Bonjour, tout le monde. Nous nous sommes ennuyés de vous, et je suis vraiment heureuse de travailler de nouveau avec vous et de vous revoir. Merci de nous accueillir.

Le président : Merci, madame Fryer.

Passons à la motion n^o 7, sur l'autorisation d'engager des fonds et d'approuver les comptes à payer. Quelqu'un peut-il proposer la motion n^o 7?

La sénatrice Coyle : J'en fais la proposition.

Le président : L'honorable sénatrice Coyle propose :

Que, conformément à l'article 7, chapitre 3:05 du *Règlement administratif du Sénat*, l'autorisation d'engager des fonds du comité soit conférée individuellement au président, aux deux vice-présidents et à la greffière du comité;

Que, conformément à l'article 8, chapitre 3:05 du *Règlement administratif du Sénat*, l'autorisation d'approuver les comptes à payer au nom du comité soit conférée individuellement au président, aux deux vice-présidents et à la greffière du comité; et

Que, nonobstant ce qui précède, lorsqu'il s'agit de services de consultants et de personnel, l'autorisation d'engager des fonds et d'approuver les comptes à payer soit conférée conjointement au président et aux deux vice-présidents.

Consentez-vous, honorables sénateurs, à adopter cette motion?

Des voix : D'accord.

Le président : Je déclare la motion adoptée.

Motion 8 deals with travel. Do I have a proposer for motion 8?

Senator Tannas: So moved.

The Chair: The Honourable Senator Tannas moved:

That the committee empower the Subcommittee on Agenda and Procedure to designate, as required, one or more members of the committee and/or such staff as may be necessary to travel on assignment on behalf of the committee.

Is it your pleasure, honourable senators, to adopt this motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried.

Motion 9, designation of members travelling on committee business. Do I have a proposer for this motion?

Senator Pate: So moved.

The Chair: The Honourable Senator Pate moved:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be authorized to:

1) determine whether any member of the committee is on “official business” for the purposes of paragraph 8(3) (a) of the Senators Attendance Policy, published in the *Journals of the Senate* on Wednesday, June 3, 1998; and

2) consider any member of the committee to be on “official business” if that member is: (a) attending an event or meeting related to the work of the committee; or (b) making a presentation related to the work of the committee; and

That the subcommittee report at the earliest opportunity any decisions taken with respect to the designation of members of the committee travelling on committee business.

Is it your pleasure, honourable senators, to adopt this motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried.

Motion 10, travelling and living expenses of witnesses. Do I have a proposer for motion 10?

Senator Patterson: So moved.

La motion n° 8 porte sur les déplacements. Quelqu’un peut-il proposer la motion n° 8?

Le sénateur Tannas : J’en fais la proposition.

Le président : L’honorable sénateur Tannas propose :

Que le comité autorise le Sous-comité du programme et de la procédure à désigner, au besoin, un ou plusieurs membres du comité, de même que le personnel nécessaire, qui se déplaceront au nom du comité.

Consentez-vous, honorables sénateurs, à adopter cette motion?

Des voix : D’accord.

Le président : Je déclare la motion adoptée.

La motion n° 9 porte sur la désignation des membres qui voyagent pour les affaires du comité. Quelqu’un peut-il proposer cette motion?

La sénatrice Pate : J’en fais la proposition.

Le président : L’honorable sénatrice Pate propose :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à :

1) déterminer si un membre du comité remplit un « engagement officiel » au sens de l’alinéa 8(3)a) de la Politique relative à la présence des sénateurs, publiée dans les *Journaux du Sénat* du mercredi 3 juin 1998, et

2) considérer qu’un membre du comité remplit un « engagement officiel » si ce membre : a) assiste à une activité ou à une réunion se rapportant aux travaux du comité; ou b) fait un exposé ayant trait aux travaux du comité; et

Que le sous-comité fasse rapport à la première occasion de ses décisions relatives aux membres du comité qui voyagent pour les affaires du comité.

Consentez-vous, honorables sénateurs, à adopter cette motion?

Des voix : D’accord.

Le président : Je déclare la motion adoptée.

La motion n° 10 traite des frais de déplacement des témoins. Quelqu’un peut-il proposer la motion n° 10?

Le sénateur Patterson : J’en fais la proposition.

The Chair: The Honourable Senator Patterson moved:

That, pursuant to the Senate guidelines for witness expenses, the committee may reimburse reasonable travelling and living expenses of one witness per organization upon application, but that the chair be authorized to approve expenses of a second witness from the same organization should there be exceptional circumstances.

Honourable senators, is it your pleasure to adopt this motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried.

Motion 11 deals with communications. Do I have a proposer for motion 11?

Senator Coyle: So moved.

The Chair: The Honourable Senator Coyle moved:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to direct communications officer(s) assigned to the committee in the development of communications plans and products where appropriate and to request the services of the Senate Communications Directorate for the purposes of the promotion of their work; and

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to allow coverage by electronic media of the committee's public proceedings with the least possible disruption of its proceedings, at its discretion.

Honourable senators, is it your pleasure to adopt this motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried.

Now I would invite Siofra McAllister to turn on her video. She graduated from Trinity College Dublin and worked in journalism and NGO communications before joining the Senate in 2018. She has supported APPA since then, working on communications products for the committee's most recent study and helping to organize the annual "Indigenize the Senate" event.

Great to have you back. Do you wish to say a few words?

Siofra McAllister, Communications Officer, Senate of Canada: I'm so glad to be back. As you mentioned, I will be supporting the committee for all your communication needs at every point, from news releases to press conferences, to outreach

Le président : L'honorable sénateur Patterson propose :

Que, conformément aux lignes directrices du Sénat régissant les frais de déplacement des témoins, le comité puisse rembourser les dépenses raisonnables de voyage et d'hébergement d'un témoin par organisme qui en fait la demande, mais que la présidence soit autorisée à approuver le remboursement des dépenses d'un deuxième témoin du même organisme dans des circonstances exceptionnelles.

Honorables sénateurs, consentez-vous à adopter cette motion?

Des voix : D'accord.

Le président : Je déclare la motion adoptée.

La motion n° 11 porte sur les communications. Quelqu'un peut-il proposer la motion n° 11?

La sénatrice Coyle : J'en fais la proposition.

Le président : L'honorable sénatrice Coyle propose :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à diriger le travail des agents de communication affectés au comité pour l'élaboration de plans et de produits de communication, s'il y a lieu, et à demander les services de la Direction des communications du Sénat pour promouvoir leur travail; et

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à permettre la diffusion des délibérations publiques du comité par les médias d'information électroniques, de manière à déranger le moins possible ses travaux et à sa discrétion.

Honorables sénateurs, consentez-vous à adopter cette motion?

Des voix : D'accord.

Le président : Je déclare la motion adoptée.

J'invite maintenant Siofra McAllister à activer sa caméra. Diplômée du Trinity College, à Dublin, elle a travaillé en journalisme et en communication pour des ONG avant de se joindre au Sénat en 2018. Depuis, elle apporte son soutien au comité APPA. Elle a entre autres travaillé sur les produits de communication de la dernière étude du comité et pris part à l'organisation de l'activité annuelle « Visions autochtones au Sénat ».

Nous sommes heureux de vous revoir. Souhaitez-vous dire quelques mots?

Siofra McAllister, agente de communications, Sénat du Canada : Je suis si heureuse d'être de retour. Comme vous l'avez dit, j'appuierai le comité dans tous ses besoins en communication en tout temps, des communiqués de presse aux

events and other campaigns. I'm really happy to be back. Thank you.

The Chair: Thank you, Siofra. It's good to have you back as well.

Item 12 is other business. We have completed the adoption of the routine motions. I wish to propose an additional motion to allow for senators' staff at in camera committee meetings.

Do I have a proposer for that motion?

Senator Pate: So moved.

The Chair: It is moved by Senator Pate:

That each committee member be allowed to have one staff person present at in camera meetings, unless otherwise agreed to by the committee.

Honourable senators, is it your pleasure to adopt this motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: I declare the motion carried.

At a future meeting of the steering committee, we will discuss guidelines to ensure the security of virtual in camera meetings, and then we will ask our staff to take the necessary steps to ensure they are followed.

That concludes our agenda for this evening. As for next steps, I will be seeking a meeting of the members of the steering committee to discuss the proposed future business of APPA. I have spoken individually to each of the steering committee members over the past week or so but we have not yet met as an entire group, so shortly, after our first meeting of steering, we will call for a full meeting of the APPA committee to discuss our future business.

In the meantime, please feel free to contact any of us on the steering committee to share your thoughts about the work that we propose to undertake.

Are there any comments or questions at this point?

Senator Pate: Yes, Mr. Chair. There have been a number of groups, particularly Indigenous women's groups, that have reached out to some of us about recognizing the contributions of Senator Lillian Dyck. In light of the fact that we didn't have an opportunity to do that because of the pandemic, I'm wondering if the steering committee might consider at least part of one of the meetings allowing some of those folks to come in virtually and to celebrate Lillian's commitment and her leadership on APPA.

conférences de presse, en passant par les activités de sensibilisation et d'autres campagnes. Je suis vraiment heureuse d'être de retour. Merci.

Le président : Merci, madame McAllister. Nous sommes heureux de vous revoir également.

Le point 12 à l'ordre du jour est celui des autres affaires. Nous avons terminé l'adoption des motions de régie interne. Je souhaite proposer une motion supplémentaire pour permettre au personnel des sénateurs d'être présent aux séances à huis clos.

Quelqu'un peut-il proposer cette motion?

La sénatrice Pate : J'en fais la proposition.

Le président : Il est proposé par la sénatrice Pate :

Que chaque membre du comité soit autorisé à être accompagné d'un membre de son personnel aux séances à huis clos, à moins que le comité en décide autrement.

Honorables sénateurs, consentez-vous à adopter cette motion?

Des voix : D'accord.

Le président : Je déclare la motion adoptée.

Lors d'une prochaine réunion du comité de direction, nous discuterons des lignes directrices pour assurer la sécurité des séances virtuelles à huis clos, puis nous demanderons à notre personnel de prendre les mesures nécessaires pour s'assurer qu'elles sont appliquées.

Voilà qui conclut l'ordre du jour pour ce soir. Je demanderai bientôt une réunion des membres du comité de direction pour discuter des affaires à venir pour le comité APPA. J'ai parlé à chacun des membres du comité de direction au cours de la dernière semaine, mais nous n'avons pas encore tenu de réunion ensemble. Bref, après la première réunion du comité de direction, nous demanderons une réunion du comité APPA pour discuter des affaires à venir.

En attendant, n'hésitez pas à communiquer avec l'un des membres du comité de direction pour lui faire part de vos idées sur les travaux que nous nous proposons d'entreprendre.

Y a-t-il des commentaires ou des questions?

La sénatrice Pate : Oui, monsieur le président. Plusieurs groupes, plus particulièrement des groupes de femmes autochtones, communiquent avec certains d'entre nous parce qu'ils veulent souligner la contribution de la sénatrice Lillian Dyck. À la lumière du fait que la pandémie nous empêche d'organiser quelque chose, je me demande si le comité de direction pourrait envisager de céder au moins une partie d'une séance à ces gens pour leur permettre de se réunir virtuellement.

The Chair: Thank you, Senator Pate. That's an excellent suggestion. We'll certainly bring that to steering and we'll discuss it further.

Any other comments or questions? Hearing none, I declare the meeting adjourned. Thank you very much, everyone, for staying with us at a very late hour.

(The committee adjourned.)

et de souligner l'engagement et le leadership de la sénatrice Dyck au sein du comité APPA.

Le président : Merci, sénatrice Pate. C'est une excellente suggestion. Nous allons absolument soulever la question à la réunion du comité de direction et en discuter davantage.

Y a-t-il d'autres commentaires ou questions? N'en entendant aucun, je vous remercie tous beaucoup d'être restés avec nous si tard et je déclare la séance levée.

(La séance est levée.)
